

# Num

## Chapter 1

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

בְּאֶחָד	מוֹעֵד	בְּאֶהֱל	סִינַי	בְּמִדְבָּר	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	1
su-uno	convegno	in-tenda-di	Sinai	in-deserto-di	Mose	a-	l'Eterno	e-parlo	
<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H5514</a>		<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1696</a>	
לְאמֹר:	מִצְרַיִם	מֵאֶרֶץ	לְצֵאתָם	הַשְּׁנִי	בַשָּׁנָה	הַשְּׁנִי	לְחֹדֶשׁ		
dicendo	Egitto	da-terra-di	dopo-loro-uscendo	il-secondo	in-il-anno	il-secondo	di-il-mese		
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H2320</a>		

L'Eterno parlò ancora a Mosè, nel deserto di Sinai, nella tenda di convegno, il primo giorno del secondo mese, il secondo anno dell'uscita de' figliuoli d'Israele dal paese d'Egitto, e disse:

לְמִשְׁפְּחֹתָם	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	עֲרַת	כָּל-	רֹאשׁ	אֶת-	שָׂאוּ	2
da-loro-famiglie	Israele	figli-di-	congregazione-di	tutto-	capo-di	-	alzare-su	
<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5375</a>	
	לְגִלְגָּלָתָם:	זָכָר	כָּל-	שְׁמוֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	
	da-loro-capi	maschio	ogni-	nomi	da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	
	<a href="#">H1538</a>	<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		

"Fate la somma di tutta la raunanza de' figliuoli d'Israele secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi di tutti i maschi, uno per uno,

תִּפְקְדוּ	בְּיִשְׂרָאֵל	צֶבֶא	יֵצֵא	כָּל-	וּמֵעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	מִבֶּן	3
tu-dovra-numero	in-Israele	esercito	uscendo	tutto-	e-in-su	anno	venti	da-figlio-di	
	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>		
				וְאַהֲרֹן:	אֶתָּה	לְצֵבָאָתָם	אֲתָם		
				e-Aaronne	tu	da-loro-eserciti	loro		
				<a href="#">H0175</a>			<a href="#">H0853</a>		

dall'età di venti anni in su, tutti quelli che in Israele possono andare alla guerra; tu ed Aaronne ne farete il censimento, secondo le loro schiere.

אֲבֹתָיו	לְבַיִת-	רֹאשׁ	אִישׁ	לְמִטָּה	אִישׁ	אִישׁ	יְהִי	וְאַתְּכֶם	4
suo-padri	casa-di-	capo-di	un-uomo	per-il-tribu	un-uomo	un-uomo	sara	e-con-tu	
<a href="#">H0001</a>			<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0854</a>	
							הוא:		
							egli		
							<a href="#">H1931</a>		

E con voi ci sarà un uomo per tribù, il capo della casa de' suoi padri.

בֶּן-	אֱלִישׁוּר	לְרֹאשׁוֹ	אֲתְּכֶם	יַעֲמִדוּ	אֲשֶׁר	הָאֲנָשִׁים	שְׁמוֹת	וְאֵלֶּה	5
figlio-di-	Elisur	per-Ruben	con-tu	stara-in-piedi	che	il-uomini	nomi-di	e-questi	
	<a href="#">H0468</a>	<a href="#">H7205</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H5975</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0428</a>	
								שְׂדֵיאוּר:	
								Sedeur	
								<a href="#">H7707</a>	

Questi sono i nomi degli uomini che staranno con voi. Di Ruben: Elitsur, figliuolo di Scdeur;

6 לְשִׁמְעוֹן שְׁלֹמִיאֵל בֶּן-צִוְרִישַׁדַּי :  
per-Simeone Selumiel figlio-di-Surisaddai  
[H8095](#) [H8017](#) [H6701](#)

di Simeone: Scelumiel, figliuolo di Tsurishaddai;

7 לְיְהוּדָה נַחֲשׁוֹן בֶּן-עַמִּינָדָב :  
per-Giuda Naasson figlio-di-Aminadab  
[H3063](#) [H5177](#) [H5992](#)

di Giuda: Nahshon, figliuolo di Aminadab;

8 לְיִשָּׂכָר נְתַנְאֵל בֶּן-צֹוּעַר :  
per-Issacar Natanaele figlio-di-Zuar  
[H3485](#) [H5417](#) [H6686](#)

di Issacar: Nethaneel, figliuolo di Tsuar;

9 לְזַבּוּלֹן אֱלִיָּאָב בֶּן-חֶלֶן :  
per-Zabulon Eliab figlio-di-Elon  
[H2074](#) [H0446](#) [H2497](#)

di Zabulon: Eliab, figliuolo di Helon;

10 לְבִנְיָמִן יוֹסֵף אֱלִישָׁמָע בֶּן-עַמִּיְהוּדָה לְמַנַּשֶּׁה גַּמְלִיאֵל  
per-figli-di Giuseppe per-Efraim Elishama figlio-di-Ammihud  
[H3130](#) [H0669](#) [H0476](#) [H5989](#) [H4519](#) [H1583](#)  
בֶּן-פְּדָהצֹוּר :  
figlio-di-Pedaasur  
[H6301](#)

de' figliuoli di Giuseppe: di Efraim: Elishama, figliuolo di Ammihud; di Manasse: Gamaliel, figliuolo di Pedahtsur;

11 לְבִנְיָמִן אַבִּידָן בֶּן-גִּידְעוֹנִי :  
per-Beniamino Abidan figlio-di-Ghideoni  
[H1144](#) [H0027](#) [H1441](#)

di Beniamino: Abidan, figliuolo di Ghideoni;

12 לְדָן אַחִיעֶזֶר בֶּן-עַמִּישַׁדַּי :  
per-Dan Aiezer figlio-di-Ammisaddai  
[H1835](#) [H0295](#) [H5996](#)

di Dan: Ahiezer, figliuolo di Ammishaddai;

13 לְאַשֶׁר פַּגְחִיֵּאל בֶּן-עֹכְרָן :  
per-Ascer Paghieel figlio-di-Ochran  
[H0836](#) [H6295](#) [H5918](#)

di Ascer: Paghieel, figliuolo di Ocran;

14 לְגָד אֱלִיאֶסָף בֶּן-דְּעוּאֵל :  
per-Gad Eliasaf figlio-di-Deuel  
[H1410](#) [H0460](#) [H1845](#)

di Gad: Eliasaf, figliuolo di Deuel;

15 לְנִפְתָּלִי אַחִירָע בֶּן-עֵנָן :  
per-Neftali Aira figlio-di-Enan  
[H5321](#) [H0299](#) [H5881](#)

di Neftali: Ahira, figliuolo di Enan".

ראשי	אבותם	מטות	נשיאי	העדה	(קרואי)	[קריאי]	אלה	16
capi-di	loro-padri	tribu-di	capi-di	il-congregazione	chiamo-quelli-di	[chiamo-quelli]	questi	
<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H7148</a>	<a href="#">H0428</a>		

הם:	ישראל	אלפי
essi	Israele	migliaia-di
<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0505</a>

Questi furono i chiamati dal seno della raunanza, i principi delle tribù de' loro padri, i capi delle migliaia d'Israele.

נקבו	אשר	האלה	האנשים	את	ואהרן	משה	ויקה	17
da-nomi	furono-designated	che	il-questi	il-uomini	-	e-Aaronne	Mose	e-prese
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3947</a>		

Mosè ed Aaronne presero dunque questi uomini ch'erano stati designati per nome,

השני	לתדש	באחד	הקהילו	העדה	כל-	ואת	18
il-secondo	di-il-mese	su-uno	essi-assembled	il-congregazione	tutto-	e-	
<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H6950</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	

שמות	במספר	אבתם	לבית	משפחתם	על-	ויתקדו	
nomi	da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	loro-famiglie	da-	e-essi-registered-se-stessi	
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H3205</a>			

לגלגלתם:	ומעלה	שנה	עשרים	מבן
da-loro-capi	e-in-su	anno	venti	da-figlio-di
<a href="#">H1538</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>	

e convocarono tutta la raunanza, il primo giorno del secondo mese; e il popolo fu inscritto secondo le famiglie, secondo le case de' padri, contando il numero delle persone dai venti anni in su, uno per uno.

פ	סיני:	במדבר	ויפקדם	משה	את-	יהוה	צוה	כאשר	19
-	Sinai	in-deserto-di	e-egli-numerato-loro	Mose	-	l'Eterno	comando	come-che	
	<a href="#">H5514</a>			<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>		

Come l'Eterno gli aveva ordinato, Mosè ne fece il censimento nel deserto di Sinai.

למשפחתם	תולדתם	ישראל	בכר	ראובן	בני-	ויהיו	20
da-loro-famiglie	loro-generazioni	Israele	primogenito-di	Ruben	figli-di-	e-furono	
<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H1060</a>	<a href="#">H7205</a>	<a href="#">H1961</a>		

עשרים	מבן	זכר	כל-	לגלגלתם	שמות	במספר	אבתם	לבית
venti	da-figlio-di	maschio	ogni-	da-loro-capi	nomi	da-numero-di	loro-padri	da-casa-di
<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1538</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		

שנה	ומעלה	כל	יצא	צבא:
anno	e-in-su	tutto	uscendo	esercito
<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3318</a>	

Figliuoli di Ruben, primogenito d'Israele, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi di tutti i maschi, uno per uno, dall'età di vent'anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

פ	מאות:	ותמש	אלף	וארבעים	ששה	ראובן	למטה	פקדיהם	21
-	cento	e-cinque	mille	e-quaranta	sei	Ruben	di-tribu-di	loro-numerato-quelli	
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H7205</a>	<a href="#">H4294</a>		

il censimento della tribù di Ruben dette la cifra di quarantaseimila cinquecento.

22

אֲבֹתָם	לְבַיִת	לְמִשְׁפַּחְתָּם	תּוֹלְדֹתָם	שִׁמְעוֹן	לְבָנָי
loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Simeone	di-figli-di
<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H8095</a>	

עֶשְׂרִים	מִבְּנֵי	זָכָר	כָּל-	לְגִלְגָּלְתָם	שְׁמוֹת	בְּמִסְפָּר	פְּקָדָיו
venti	da-figlio-di	maschio	ogni-	da-loro-capi	nomi	da-numero-di	suo-numerato-quelli
<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1538</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4557</a>	

עֶשְׂרִים	יָצָא	כָּל	וּמֵעַלָּה	שָׁנָה
esercito	uscendo	tutto	e-in-su	anno
	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>

Figliuoli di Simeone, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, iscritti contando i nomi di tutti i maschi, uno per uno, dall'età di vent'anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

23

פ	מֵאוֹת:	וּשְׁלֹשׁ	אַלְפֵי	וַחֲמִשִּׁים	תְּשַׁע	שִׁמְעוֹן	לְמִטָּה	פְּקָדֵיהֶם
-	cento	e-tre	mille	e-cinquanta	nove	Simeone	di-tribu-di	loro-numerato-quelli
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H8095</a>	<a href="#">H4294</a>	

il censimento della tribù di Simeone dette la cifra di cinquantanovemila trecento.

24

בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	לְמִשְׁפַּחְתָּם	תּוֹלְדֹתָם	גָּד	לְבָנָי
da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Gad	di-figli-di
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H1410</a>	

עֶשְׂרִים	מִבְּנֵי	שְׁמוֹת	כָּל	וּמֵעַלָּה	יָצָא	עֶשְׂרִים	מִבְּנֵי	שְׁמוֹת
venti	da-figlio-di	nomi	tutto	e-in-su	uscendo	venti	da-figlio-di	nomi
		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H6242</a>		

Figliuoli di Gad, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di vent'anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

25

וַחֲמִשִּׁים:	מֵאוֹת	וּשֵׁשׁ	אַלְפֵי	וְאַרְבָּעִים	חֲמִשָּׁה	גָּד	לְמִטָּה	פְּקָדֵיהֶם
e-cinquanta	cento	e-sei	mille	e-quaranta	cinque	Gad	di-tribu-di	loro-numerato-quelli
<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H4294</a>	

פ  
-

il censimento della tribù di Gad dette la cifra di quarantacinquemila seicentocinquanta.

26

בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	לְמִשְׁפַּחְתָּם	תּוֹלְדֹתָם	יְהוּדָה	לְבָנָי
da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Giuda	di-figli-di
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H3063</a>	

עֶשְׂרִים	מִבְּנֵי	שְׁמוֹת	כָּל	וּמֵעַלָּה	יָצָא	עֶשְׂרִים	מִבְּנֵי	שְׁמוֹת
venti	da-figlio-di	nomi	tutto	e-in-su	uscendo	venti	da-figlio-di	nomi
		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H6242</a>		

Figliuoli di Giuda, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

27

פ	מֵאוֹת:	וּשֵׁשׁ	אַלְפֵי	וּשְׁבָעִים	אַרְבָּעָה	יְהוּדָה	לְמִטָּה	פְּקָדֵיהֶם
-	cento	e-sei	mille	e-settanta	quattro	Giuda	di-tribu-di	loro-numerato-quelli
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H7657</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4294</a>	

il censimento della tribù di Giuda dette la cifra di settantaquattromila seicento.

28

בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	לְמִשְׁפַּחְתָּם	תּוֹלְדֹתָם	יִשְׁשַׁכָּר	לְבָנָי	
da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Issacar	di-figli-di	
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H3485</a>		

שְׁמֹת	מִבֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה	וּמַעַלָּהּ	כֹּל	יֵצֵא	צָבָא:
nomi	da-figlio-di	venti	anno	e-in-su	tutto	uscendo	esercito
<a href="#">H8034</a>		<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3318</a>	

Figliuoli di Issacar, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

29

פְּ	מֵאֹת:	וְאַרְבַּע	אַלְפֵי	וַחֲמִשִּׁים	אַרְבָּעָה	יִשְׁשַׁכָּר	לְמִטְּהָ	פְּקָדֵיהֶם
-	cento	e-quattro	mille	e-cinquanta	quattro	Issacar	di-tribu-di	loro-numerato-quelli
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H3485</a>	<a href="#">H4294</a>	

il censimento della tribù di Issacar dette la cifra di cinquantaquattromila quattrocento.

30

בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	לְמִשְׁפַּחְתָּם	תּוֹלְדֹתָם	זְבוּלוֹן	לְבָנָי	
da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Zabulon	di-figli-di	
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H2074</a>		

שְׁמֹת	מִבֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה	וּמַעַלָּהּ	כֹּל	יֵצֵא	צָבָא:
nomi	da-figlio-di	venti	anno	e-in-su	tutto	uscendo	esercito
<a href="#">H8034</a>		<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3318</a>	

Figliuoli di Zabulon, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

31

פְּ	מֵאֹת:	וְאַרְבַּע	אַלְפֵי	וַחֲמִשִּׁים	שֶׁבַע	זְבוּלוֹן	לְמִטְּהָ	פְּקָדֵיהֶם
-	cento	e-quattro	mille	e-cinquanta	sette	Zabulon	di-tribu-di	loro-numerato-quelli
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H2074</a>	<a href="#">H4294</a>	

il censimento della tribù di Zabulon dette la cifra di cinquantasettemila quattrocento.

32

לְבָנָי	יוֹסֵף	לְבָנָי	אֶפְרַיִם	תּוֹלְדֹתָם	לְמִשְׁפַּחְתָּם	לְבַיִת	
di-figli-di	Giuseppe	di-figli-di	Efraim	loro-generazioni	da-loro-famiglie	da-casa-di	
	<a href="#">H3130</a>		<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H4940</a>		

אֲבֹתָם	בְּמִסְפָּר	שְׁמֹת	מִבֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה	וּמַעַלָּהּ	כֹּל	יֵצֵא	צָבָא:
loro-padri	da-numero-di	nomi	da-figlio-di	venti	anno	e-in-su	tutto	uscendo	esercito
<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H8034</a>		<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3318</a>	

Figliuoli di Giuseppe: Figliuoli d'Efraim, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

33

פְּ	מֵאֹת:	וַחֲמִשָּׁה	אַלְפֵי	אַרְבָּעִים	אֶפְרַיִם	לְמִטְּהָ	פְּקָדֵיהֶם
-	cento	e-cinque	mille	quaranta	Efraim	di-tribu-di	loro-numerato-quelli
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H4294</a>	

il censimento della tribù di Efraim dette la cifra di quarantamila cinquecento.

34

בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	לְמִשְׁפַּחְתָּם	תּוֹלְדֹתָם	מְנַשֶּׁה	לְבָנָי	
da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Manasse	di-figli-di	
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H4519</a>		

שְׁמֹת	מִבֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה	וּמַעַלָּהּ	כֹּל	יֵצֵא	צָבָא:
nomi	da-figlio-di	venti	anno	e-in-su	tutto	uscendo	esercito
<a href="#">H8034</a>		<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3318</a>	

Figliuoli di Manasse, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

פ	ומאתים:	אלף	ושלשים	שנים	מנשה	למטה	פקדיהם	35
-	e-due-cento	mille	e-trenta	due	Manasse	di-tribu-di	loro-numerato-quelli	
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H4294</a>		

il censimento della tribù di Manasse dette la cifra di trentaduemila duecento.

במספר	אבתם	לבית	למשפחתם	תולדתם	בנימן	לבני	36	
da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Beniamino	di-figli-di		
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H1144</a>			
	צבא:	יצא	כל	ומעלה	שנה	עשרים	מגן	שמת
	esercito	uscendo	tutto	e-in-su	anno	venti	da-figlio-di	nomi
		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H8034</a>

Figliuoli di Beniamino, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

פ	מאות:	וארבע	אלף	חמשה	בנימן	למטה	פקדיהם	37
-	cento	e-quattro	mille	e-trenta	Beniamino	di-tribu-di	loro-numerato-quelli	
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H4294</a>	

il censimento della tribù di Beniamino dette la cifra di trentacinquemila quattrocento.

במספר	אבתם	לבית	למשפחתם	תולדתם	דן	לבני	38	
da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Dan	di-figli-di		
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H1835</a>			
	צבא:	יצא	כל	ומעלה	שנה	עשרים	מגן	שמת
	esercito	uscendo	tutto	e-in-su	anno	venti	da-figlio-di	nomi
		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H8034</a>

Figliuoli di Dan, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

פ	מאות:	ושבע	אלף	וששים	שנים	דן	למטה	פקדיהם	39
-	cento	e-sette	mille	e-sessanta	due	Dan	di-tribu-di	loro-numerato-quelli	
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H8346</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H1835</a>	<a href="#">H4294</a>		

il censimento della tribù di Dan dette la cifra di sessantaduemila settecento.

במספר	אבתם	לבית	למשפחתם	תולדתם	אשר	לבני	40	
da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Ascer	di-figli-di		
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H0836</a>			
	צבא:	יצא	כל	ומעלה	שנה	עשרים	מגן	שמת
	esercito	uscendo	tutto	e-in-su	anno	venti	da-figlio-di	nomi
		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H8034</a>

Figliuoli di Ascer, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

פ	מאות:	וחמש	אלף	וארבעים	אחד	אשר	למטה	פקדיהם	41
-	cento	e-cinque	mille	e-quaranta	uno	Ascer	di-tribu-di	loro-numerato-quelli	
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0836</a>	<a href="#">H4294</a>		

il censimento della tribù di Ascer dette la cifra di quarantunmila cinquecento.

שְׁמֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	לְמִשְׁפָּחָתָם	תּוֹלְדֹתָם	נִפְתָּלִי	בְּנֵי	42
nomi	da-numero-di	loro-padri	da-casa-di	da-loro-famiglie	loro-generazioni	Neftali	figli-di	
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H8457</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H5321</a>		

צָבָא :	יָצָא	כָּל	וּמַעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	מִבֵּן
esercito	uscendo	tutto	e-in-su	anno	venti	da-figlio-di
	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>	

Figliuoli di Neftali, loro discendenti secondo le loro famiglie, secondo le case dei loro padri, contando i nomi dall'età di venti anni in su, tutti quelli che potevano andare alla guerra:

פ	מֵאוֹת :	וְאַרְבַּע	אַלְפֵי	וַחֲמִשִּׁים	שְׁלֹשָׁה	נִפְתָּלִי	לְמִטָּה	פְּקָדֵיהֶם	43
-	cento	e-quattro	mille	e-cinquanta	tre	Neftali	di-tribu-di	loro-numerato-quelli	
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H5321</a>	<a href="#">H4294</a>		

il censimento della tribù di Neftali dette la cifra di cinquantatremila quattrocento.

עָשָׂר	שְׁנַיִם	יִשְׂרָאֵל	וּנְשִׂאֵי	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	פָּקֵד	אֲשֶׁר	הַפְּקָדִים	אֵלֶּה	44
dieci	due	Israele	e-capi-di	e-Aaronne	Mose	numerato	cui	il-numerato-quelli	questi	
<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4872</a>				<a href="#">H0428</a>	

הֵיוּ :	אֲבֹתָיו	לְבַיִת-	אֶחָד	אִישׁ-	אִישׁ
essi-furono	suo-padri	per-casa-di-	uno	uomo-	uomo
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0376</a>

Questi son quelli di cui Mosè ed Aaronne fecero il censimento, coi dodici uomini, principi d'Israele: ce n'era uno per ognuna delle case de' loro padri.

עֶשְׂרִים	מִבֵּן	אֲבֹתָם	לְבַיִת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	פְּקוּדֵי	כָּל-	וַיְהִיוּ	45
venti	da-figlio-di	loro-padri	da-casa-di	Israele	figli-di-	censiti-di	tutto-	e-furono	
<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H3478</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>	

שָׁנָה	וּמַעַלָּה	כָּל-	יָצָא	צָבָא	בְּיִשְׂרָאֵל :
anno	e-in-su	tutto-	uscendo	esercito	in-Israele
<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H3478</a>

Così tutti i figliuoli d'Israele dei quali fu fatto il censimento secondo le case del loro padri, dall'età di vent'anni in su, cioè tutti gli uomini che in Israele potevano andare alla guerra,

מֵאוֹת	וַחֲמִשׁ	אַלְפַיִם	וּשְׁלֹשָׁת	אַלְפֵי	מֵאוֹת	שֵׁשׁ-	הַפְּקָדִים	כָּל-	וַיְהִיוּ	46
cento	e-cinque	migliaia	e-tre	mille	cento	sei-	il-numerato-quelli	tutto-	e-furono	
<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8337</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>	

וַחֲמִשִּׁים :  
e-cinquanta  
[H2572](#)

tutti quelli dei quali fu fatto il censimento, furono seicentotremila cinquecentocinquanta.

פ	בְּתוֹכָם :	הַתְּפָקְדוּ	לֹא	אֲבֹתָם	לְמִטָּה	וְהַלְוִיִּם	47
-	tra-loro	furono-numerato	non	loro-padri	da-tribu-di	e-il-Leviti	
	<a href="#">H8432</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H3881</a>	

Ma i Leviti, come tribù dei loro padri, non furon compresi nel censimento con gli altri;

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לְאָמֹר :
e-parlo	l'Eterno	a-	Mose	dicendo
<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>

poiché l'Eterno avea parlato a Mosè, dicendo:

49 לא ראשם ואת- תפקד לא לוי משה את- אך  
 non loro-capo e- tu-dovra-numero non Levi tribu-di - solo  
[H3808](#) [H0853](#) [H3808](#) [H3878](#) [H4294](#) [H0853](#) [H0389](#)

ישׂראֵל: בני בתוך תשא  
 Israele figli-di tra tu-dovra-alzare-su  
[H3478](#) [H8432](#) [H5375](#)

"Soltanto della tribù di Levi non farai il censimento, e non ne unirai l'ammontare a quello de' figliuoli d'Israele;

50 ואתה תפקד את- הלויים על- משכן העדת ועל כל-  
 tutto- e-sopra il-testimonianza tabernacolo-di sopra- il-Leviti - stabilire e-tu  
[H3605](#) [H5715](#) [H4908](#) [H3881](#) [H0853](#)

המשכן את- ישאו ומן לוי אשר- כל- ועל כליו  
 il-tabernacolo - dovra-portare essi belongs-a-esso quello- tutto- e-sopra suo-vasi  
[H4908](#) [H0853](#) [H5375](#) [H1992](#) [H3605](#) [H3627](#)

למשכן וסביב ישרתהו והם כליו כל- ואת-  
 il-tabernacolo e-intorno dovra-minister-a-esso e-essi suo-vasi tutto- e-  
[H4908](#) [H5439](#) [H8334](#) [H1992](#) [H3627](#) [H3605](#) [H0853](#)

יחגו:  
 essi-dovra-accamparsi  
[H2583](#)

ma affida ai Leviti la cura del tabernacolo della testimonianza, di tutti i suoi utensili e di tutto ciò che gli appartiene. Essi porteranno il tabernacolo e tutti i suoi utensili, ne faranno il servizio, e staranno accampati attorno al tabernacolo.

51 ובחנת ובנסע המשכן וירידו אתו הלויים  
 e-quando-accampamenti il-Leviti esso dovra-prendere-giu il-tabernacolo e-quando-journeys  
[H2583](#) [H3881](#) [H0853](#) [H3381](#) [H4908](#) [H5265](#)

תקרב ותירד הלויים אתו יקימו המשכן  
 il-avvicinandosi e-il-straniero il-Leviti esso dovra-porre-su il-tabernacolo  
[H7126](#) [H3881](#) [H0853](#) [H4908](#)

יומת:  
 dovra-essere-porre-a-morte  
[H4191](#)

Quando il tabernacolo dovrà partire, i Leviti lo smonteranno; quando il tabernacolo dovrà accamparsi in qualche luogo, i Leviti lo rizzeranno; e l'estraneo che gli si avvicinerà sarà messo a morte.

52 על- ואיש מחנהו על- איש ישׂראֵל וחנו  
 da- e-un-uomo suo-accamparsi da- un-uomo Israele figli-di e-dovra-accamparsi  
[H0376](#) [H4264](#) [H0376](#) [H3478](#) [H2583](#)

לצבאתם: דגלו  
 da-loro-eserciti suo-bandiera  
[H1714](#)

I figliuoli d'Israele planteranno le loro tende ognuno nel suo campo, ognuno vicino alla sua bandiera, secondo le loro schiere.

קָצַף      יִהְיֶה      וְלֹא-      הָעֵדוּת      לְמִשְׁכָּן      סָבִיב      יִחַנּוּ      וְהִלְוִיִּם      53  
 ira      sara      e-non-      il-testimonianza      tabernacolo-di      intorno      dovre-accamparsi      e-il-Leviti  
[H1961](#)    [H3808](#)    [H5715](#)    [H4908](#)    [H5439](#)    [H2583](#)    [H3881](#)

מִשְׁמֶרֶת      אֶת-      הַלְוִיִּם      וְשָׁמְרוּ      יִשְׂרָאֵל      בְּנֵי      עֵדוּת      עַל-  
 incarico-di      -      il-Leviti      e-dovra-custodire      Israele      figli-di      congregazione-di      su-  
[H4931](#)    [H0853](#)    [H3881](#)    [H8104](#)    [H3478](#)    [H5712](#)

הָעֵדוּת:  
 il-testimonianza      מִשְׁכָּן  
 tabernacolo-di  
[H5715](#)    [H4908](#)

Ma i Leviti pianteranno le loro attorno al tabernacolo della testimonianza, affinché non si accenda l'ira mia contro la raunanza de' figliuoli d'Israele; e i Leviti avranno la cura del tabernacolo della testimonianza".

כֵּן      מֹשֶׁה      אֶת-      יְהוָה      צִוָּה      אֲשֶׁר      כְּכֹל      יִשְׂרָאֵל      בְּנֵי      וַיַּעַשׂוּ      54  
 cosi      Mose      -      l'Eterno      comando      quello      secondo-a-tutto      Israele      figli-di      e-fece  
[H4872](#)    [H0853](#)    [H3068](#)    [H6680](#)    [H3605](#)    [H3478](#)

פ      עָשׂוּ:  
 -      essi-fece

I figliuoli d'Israele si conformarono in tutto agli ordini che l'Eterno avea dato a Mosè; fecero così.